بڵاوکراوەکانی
دەزگای چاپ و پەخشی سەردەم

ئامادەکردنی: باوکی ڕەهەند

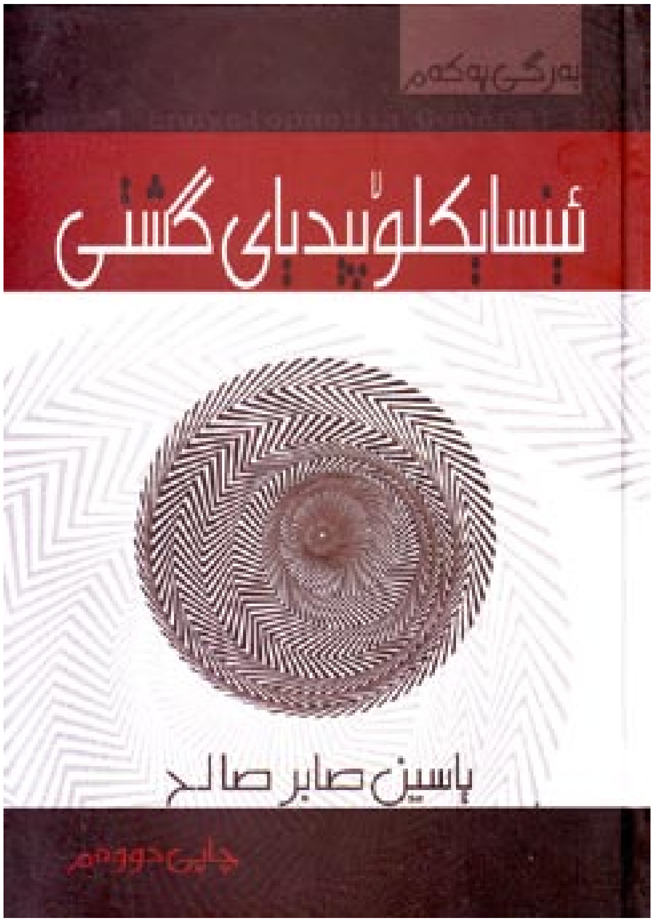
وەک پیشەی هەموو جارێک، دەزگای سەردەم لەماوەی دوو مانگی رابردودا، کۆمەڵێ کتێبی دیکەی خستە کتێبخانەی کوردییەوە. ئێمە لێرەدا قسە لەسەر دوو کتێب دەکەین کە هەردوکیان ئینسایکلۆپیدیان، یەکێکیان کتێبی (ئینسایکلۆپیدیای گشتی)یەو ئەوی دیکەیان کتێبی (کورد لە ئینسایکلۆپیدیای ئیسلامیدا)یە.

ئینسایکلۆپیدیای گشتی:

ئەم کتێبە سێ بەرگی قەبارە گەورەیە، تا ئێستا بەرگی یەکەمی، کە ٦٣٠ لاپەڕەی گەورەی ئەی فۆڕەو چاپی دووەمی کراوەتەوە، خراوەتە بەردەستی خوێنەری کورد، بەرگی دووەمی چاپەکەی تەواوبووەو لە قۆناغی تەجلیدکردنی بەرگەکەیو جزوبەندکردنیدایەو چاوەڕوان دەکرێت لە ماوەیەکی نزیکدا بکەوێتە بەردیدی خوێنەران، بەرگی سێیەمی لە قۆناغی چاپکردندایەو لەوانەیە پێش کۆتایی ئەمساڵ ئەم بەرگی سێیەمەش تەواوبێتو بکەوێتە کتێبخانەی کوردییەوە. بێگومان بە تەواوبونی هەر سێ بەرگەکە، کتێبخانەی کوردی دەبێتە خاوەنی ئینسایکلۆپیدیایەکی نایابی قەبارە گەورە، کە خۆیەدا لە نزیکەی ٢٠٠٠ لاپەڕەی گەورە.

ئاشکرایە ئینسایکلۆپیدیا هەروا ئاسان نییەو کارکردن تێیدا بەقەد دەیانو بگرە سەدان کتێب قورسترە، ئینسایکلۆپیدیا کتێبێک نییە باس لە تەنها بابەتێک یان فیکرێک یاخود میتۆدێک یان

هەر شتێکی دیکەی زانستی یان ئەدەبی یان سیاسی یاخود فەلسەفی یان کۆمەڵایەتی...هتد بکات. بەڵکو دەتوانین بڵێین ئینسایکلۆپیدیا باس لە هەموو ئەوانە دەکات. سەرەڕای ئەوە ئینسایکلۆپیدیا ڕۆمانێک یان دیوانە شیعرێک یان لێکۆڵینەوەیەکی مێژوویی نییە، دوای خوێندنەوەی ئیدی لە سوچێکی کتێبخانەکەتدا دایبنێیتو چیتر پێویستت پێی نەبێت. ئینسایکلۆپیدیا یەکێکە لەو کتێبانەی دەبێتە سەرچاوەیەکی دەوڵەمەندو گرنگ، بۆ زۆر نوسینو لێکۆڵینەوەو ڕاڤەکردن، دەبێتە ژێدەرێکی دەوڵەمەند بۆ هەموو ئەو کەسانەی سەروکاریان لەگەڵ نوسینو توێژینەوەدایە، هەروەها دەکرێ ببێتە یارمەتیدەرێکی زۆرباشی ئەو خوێندکارانەی نامەی دەرچوونو تێزی ماستەرو دکتۆرا دەنوسنو کۆمەڵێ زانیاری وردیان بخاتەبەردەست کە پێویستیان پێیەتی. چونکە ئەو زانیارییە هەمەڕەنگو فرە جۆرانەی لەناو ئینسایکلۆپیدیادا بەردەستی خوێنەر دەکەوێت، لە هیچ کتێبو سەرچاوەیەکی دیکەدا، بەو شێوەیە بەردەستی ناکەوێت. ئیسایکلۆپیدیا کورتکردنەوەی سەرجەم ئەو زانستو زانیارییانەیە کە لە بەرەبەیانی مێژوی مرۆڤایەتییەوە بەرهەم هاتوون، تاکو گەشتوەتە ڕۆژی ئەمرۆمان.



ئێمە لە ڕێگەی خوێندنەوەی ئینسایکلۆپیدیاوە، شارەزای بڕێکی زۆری ئەو داهێنانو کارە زانستیو ئەدەبیانە دەبین، کە لە دێرزەمانەوەو لە سەردەمانی پێشوترداو لەسەر دەستی داهێنەرە مەزنەکانیان داهێنراون. ئینسایکلۆپیدیا ئەو دەروازە والایەیە کە بەئاسانی لێیەوە تەماشای مێژوی پێشکەوتنو مێژوی داهێنانە گەورەکانی مرۆڤایەتی دەکەیت، هەروەها ئەو دەروازە پانو فراوانەیە کە لێیەوە ئاشنایەتی لەگەڵ ژمارەیەکی زۆری فەیلەسوفو زاناو

سیاسیو ئەدیبو شۆڕشگێڕو شۆڕشو شارو گوندو ڕوبار..هتد دەبیت.

لێرەوە بایەخی چاپکردنی ئەم جۆرە ئینسایکلۆپیدیایە دەردەکەوێت، لێرەوە تێدەگەین بوونی کتێبی ئینسایکلۆپیدیا لەناو کتێبخانەکانمان چەند گرنگو پێویستە.

بەرگی یەکەمی ئینسایکلۆپیدیاکەی دەزگای سەردەم کە لەلایەن بەڕێز «یاسین صابر صالح»ەوە ئامادەکراوە، پیتەکانی (ا، ب، پ، ت، پ) لەخۆدەگرێت، لەم بەرگەدا دەیانو سەدان وێنەی ڕەنگاوڕەنگو ڕەشوسپی، سەرکردە مێژوییەکانی جیهانو شاژنو پاشاکانو نەخشەی شارەکانو دیمەنی شوێنەوارەکانی جیهان دەبینین.

لە ڕاستیدا پێویستە دەستخۆشیو سوپاسی بەڕێز کاک «یاسین ×ابر ×الح» بکەین، کە بە تەنهاو بە هەوڵو ماندوبونو شەونخونییەکی زۆرو بێوێنە، ئەم کارەی ئەنجامداوە. ئاشکرایە نوسینی ئینسایکلۆپیدیا کاری تەنها کەسێک نییە، بەڵکو کارێکی هەرەوەزییەو پێویستی بە دەیانو سەدان خەڵکی پسپۆڕو شارەزا هەیە، بگرە پێویستی بە دەزگاو ناوەندی ڕۆشنبیری گەورەو بەرفراوان هەیە، بەڵام لەگەڵ نەبونی ئەوانەشدا، بەڕێز مامۆستا «یاسین» توانیویەتی کارێک ئەنجامبدات تابڵێی گرنگو پڕ بایەخ.

ماوەتەوە بڵێین ئەم ئیسیاکلۆپیدیا گەورەیە، لەلایەن بەڕێز «جەمال دەروێش»ەوە کاری مۆنتاژی بۆ کراوەو بە فۆنتێکی گەورەش بابەتەکان نوسراونەتەوە کە بە ئاسانی دەخوێنرێتەوە. ئەم ئینسایکلۆپیدیایە بە هەرسێ بەرگەکەی، نرخی تەنها پەنجا هەزار دینارە، ئەم نرخە بۆ ئەو کتێبەو بەو قەبارە گەورەیەی، نرخێکی گونجاوەو کارێکی زۆرباشە. تیراژی بەرگی یەکەمی ئینسایکلۆپیدیاکە سێ هەزار دانەیە.

کورد لە ئینسایکلۆپیدیای ئیسلامدا:

ئەمە یەکێکی دیکەیە لەو کتێبە گرنگانەی لە ماوەی ڕابردودا، دەزگای چاپو پەخشی سەردەم بەچاپی گەیاندو خستیە بەردەستی خوێنەران، بەتایبەتی ئەو خوێنەرانەی عاشقی کتێبی مێژوییینو حەز بە خوێندنەوەی بەسەرهاتی میللەتانو نەتەوە جیاواز جیاوازەکانی جیهان دەکەن. ئەو خوێنەرانەی دەیانەوێ بزانن کورد چییەو کێیەو کوردستان چییە، پێیانخۆشە بزانن ئەم نەتەوەیە

خ ڵا ە
ک را
وە کا ن

لە پێش ئیسلامداو لە دوای هاتنی ئیسلام بۆ ناوچەکەیان، چۆن بووەو چۆن نەبووە، ئەوا دەتوانن ئەم کتێبە بخوێننەوەو زانیارییەکی گرنگو بایەخداری ئەو رۆژگارە دێرینەی کوردو کوردستانیان دەستکەوێت.

دەکرێ ئەم کتێبە وەک پانۆرامایەکی گشتیو زانستیی، سەبارە بە بوونی کورد وەک نەتەوەیەک، لەسەر خاکی کوردستان، لەقەڵەمبدەین. ئەم کتێبە هەوڵێکە بۆ ناساندنی رەگو ریشەی نەژادی کوردو چۆنیەتی بڵاوبونەوەیان بەسەر ئەم خاکەی ئەنووکە تێیدا نیشتەجێ بوونو بووەتە خاکی خۆیانو باوباپیرە دێرینەکانیان.

لەڕاستیدا ئەم کتێبە تەنها باسی سەردەمی دێرینی کورد ناکات، تەنها باسی رەچەڵەو رەگو ریشەی نەتەوەی کوردو خاکەکەی ناکات، بەڵکو لەو سەردەمە کۆنەوە تاکو سالانی دوای جەنگی دووەمی جیهانیش باسدەکات. لەو گەشتە دووردرێژەدا باسی گەلێک لە سیماو ئەدگارو ئەو کارەساتو نەهامەتیانە دەکات کە لەمێژوی دوور نزیکدا، بەسەرکوردا هاتووە . بەمانایەکی دیکە ئەم کتێبە زانیارییەکی وردی لەسەر کوردو نەتەوەکانی دیکەی ئەم ناوچەیە تێدایە، زانیارییەک رەنگە هەمومان حەز بە زانینی بکەینو پێمانخۆشبێت بیخوێنینەوە . لێرەدا پێویستە ئاماژە بەوە بکەین کە ئەم کتێبە لەلایەن وەرگێری بە توانا بەرێز «حەمە کەریم عارف»، بە زمانێکی کوردی پوختو پاراو وەرگێردراوە، زمانێک لەکاتی خوێندنەوەیدا هەست بە هیچ گرێو نارەحەتییەک ناکەیتو بە ئاسانی بەدەستەوەدێت.

کتێبەکە لە ٢٦٩ لاپەرەی نیو ئەی فۆر پێکهاتووەو نرخەکەی ٣٥٠٠ دینارەو تیراژی ٦٠٠ دانەیە .

SARDAM

Foreign Culture Magazine

Concessionaire
SHERKO BEKAS

Editor- In- Chief
RAUF BEGARD

Editorial Staff
REBEEN HARDI

Computer Lay out
TAVGA FAEQ

Type corrector
Sakar Rauf

Art Production Work
Narmin Mustafa

No. 63
Vol. 12
Mar. 2010

Sardam Printing & Publishing House